

TAGUNG | CONVEGNO | CONFERENCE

WACHSTUM NEU DENKEN RIPENSARE LA CRESCITA RETHINKING GROWTH

Alternative Governance von Wirtschaft und Gesellschaft
Una nuova governance economica e sociale
Alternative Governance of Economy and Society

03.10.2019, ore 13.00 – 17.30 Uhr
Eurac Research, Bozen/Bolzano

04.10.2019, 10.00 – 17.30 Uhr
CHURBURGER WIRTSCHAFTSGESPRÄCHE 2.0
Kulturhaus, Schluderns/Sluderno

IN KOOPERATION MIT
IN COOPERAZIONE CON
IN COOPERATION WITH



DE Nach wie vor halten Politik, Wirtschaft und Gesellschaft an der Wachstumsdoktrin fest. Die Auffassung, dass Wohlstand und Ungleichheitsbekämpfung primär auf Fortschritt und Wirtschaftswachstum basieren, ist noch immer dominant. Sozioökonomische und ökologische Krisen der vergangenen Jahrzehnte haben jedoch ein Nachdenken über alternative Gesellschafts- und Wirtschaftsformen angestoßen.

Was würde die Abkehr vom Wachstumsdogma für klein- und mittelständische Unternehmen bedeuten? Wie können sie sich auf eine Postwachstumsökonomie vorbereiten und wie kann ein Umdenken innerhalb des Unternehmens angeregt werden?

Mit der Konferenz „Wachstum neu denken. Alternative Governance von Wirtschaft und Gesellschaft“ will das Center for Advanced Studies von Eurac Research gemeinsam mit Vertretern aus Wissenschaft, Politik, Wirtschaft und Gesellschaft eine kritische Diskussion zum Thema „Wachstum“ anregen.

Der erste Teil der Tagung findet am 3. Oktober 2019 in Bozen statt. Schwerpunkte sind die zunehmende Vernetzung und die auf globaler Ebene stattfindenden Veränderungen.

Am 4. Oktober 2019 steht beim zweiten Teil der Tagung die regionale Ebene im Mittelpunkt. Er findet im Rahmen der „Churburger Wirtschaftsgespräche 2.0“ in Schluderns statt und wird in Zusammenarbeit mit dem Gründer- und Innovationszentrum BASIS Vinschgau Venosta organisiert.

IT La dottrina della crescita domina ancora nell'ambito della politica, dell'economia e della società in generale. Prevale tuttora l'opinione di poter risolvere il problema della disuguaglianza o della povertà tramite la crescita economica e il progresso. Tuttavia, la crisi economica e socio-ecologica degli anni passati ha avviato una riflessione su modelli sociali ed economici alternativi. Che sfide affrontano le piccole e medie imprese nel distaccarsi dal dogma della crescita? Come si potrebbero preparare per un'economia post-crescita e come potrebbero stimolare una simile riflessione nelle proprie aziende?

Insieme a rappresentanti del mondo della ricerca, della politica, dell'economia e della società, il convegno “Ripensare la crescita: una nuova governance economica e sociale” organizzato dal Center for Advanced Studies di Eurac Research invita a riflettere sulla trasformazione del modo di pensare la crescita economica e sociale.

La prima parte si svolgerà a Bolzano il 3 ottobre. L'evento si concentra sulla crescente interconnessione e sui cambiamenti in atto a livello globale che influenzano lo sviluppo regionale.

La seconda parte della conferenza avverrà nell'ambito dei “Dialoghi di Castel Coira sull'economia 2.0”, il 4 ottobre a Sluderno. Il Center for Advanced Studies organizza questo secondo evento, con un focus specifico sulla situazione regionale, in collaborazione con il Centro Innovazione e Incubazione BASIS Vinschgau Venosta.

EN Despite current debates, many stakeholders in politics, economy and society continue to cling to the well-established growth doctrine. Furthermore, improvement and economic growth are still considered to be the dominant tools for combating inequalities and promoting a certain level of prosperity. However, socioeconomic and ecologic crises of recent decades have shown an urgent need for alternative societal and economic models.

What challenges will small and medium-sized businesses face in rejecting the common dogma of growth? How can they prepare for a post-growth-economy and how can they promote and communicate the need for an alternative approach within their company?

The Conference “Rethinking Growth. Alternative Governance of Economy and Society” organized by the Center for Advanced Studies of Eurac Research aims to address these questions together with representatives from academia, politics, business and society and to stimulate a discussion about the transformation of the thinking regarding economic and societal growth.

The opening event takes place on October 3rd, 2019 in Bolzano. The focus of the first conference day is on the increasing network and the changes taking place at a global level, as well as their impact at the regional level. The second part of the conference takes place within the framework of the “Churburger Wirtschaftsgespräche 2.0” on October 4th, 2019 in Sluderno. The Center for Advanced Studies of Eurac Research is co-organizing this second conference day in cooperation with BASIS Business and Service Incubator Vinschgau Venosta with the intention to address the regional level.

TAGUNG | CONVEGNO | CONFERENCE

WACHSTUM NEU DENKEN RIPENSARE LA CRESCITA RETHINKING GROWTH

Alternative Governance von Wirtschaft und Gesellschaft
Una nuova governance economica e sociale
Alternative Governance of Economy and Society

03.10.2019, 13.00 – 17.30 Uhr
Eurac Research, Bozen



Wachstum neu denken | Ripensare la crescita | Rethinking Growth

PROGRAM

13:00 *Official welcome and opening of the event*
Roland Psenner, President of Eurac Research

Introduction

Harald Pechlaner, Head of the Center for Advanced Studies, Eurac Research

13:30 **Wachstum, Demokratie & Gemeinwohl: Braucht neues Wirtschaften auch eine neue Form der Politik?**

Henning Vöpel, Direktor und Geschäftsführer des Hamburgischen Weltwirtschaftsinstituts (HWWI)

14:15 **A critical assessment of the 2030 Agenda for Sustainable Development**

Leida Rijnhout, Steering Group Member of SDG Watch, Associate Stakeholder Forum

15:00 Coffee break

15:30 **Wie können wir ohne Wachstum leben?**

Felix Ekardt, Gründer und Leiter der Forschungsstelle Nachhaltigkeit und Klimapolitik, Leipzig und Berlin

16:00 **Auf dem Weg in die Next Economy: Wie Digitalisierung, Nachhaltigkeit und Postwachstum eine neue Art des Wirtschaftens erfordern**

André Reichel, Professor an der International School of Management, Stuttgart

16:30 *Podiumsdiskussion: Jenseits der Wachstumsorientierung – Chancen für Unternehmen*

Robert Zampieri, Geschäftsführer der Mila Bergmilch Südtirol

Marc Zebisch, Leiter des Instituts für Erdbeobachtung, Eurac Research

Brigitte Gritsch, Koordinatorin der Südtiroler Weltläden

Stefan Perini, Direktor des Arbeitsförderungsinstituts, Bozen

17:30 *End of the event*
Aperitif

Moderation

Harald Pechlaner, Leiter des Centers for Advanced Studies von Eurac Research und Professor an der Katholischen Universität Eichstätt-Ingolstadt

TAGUNG

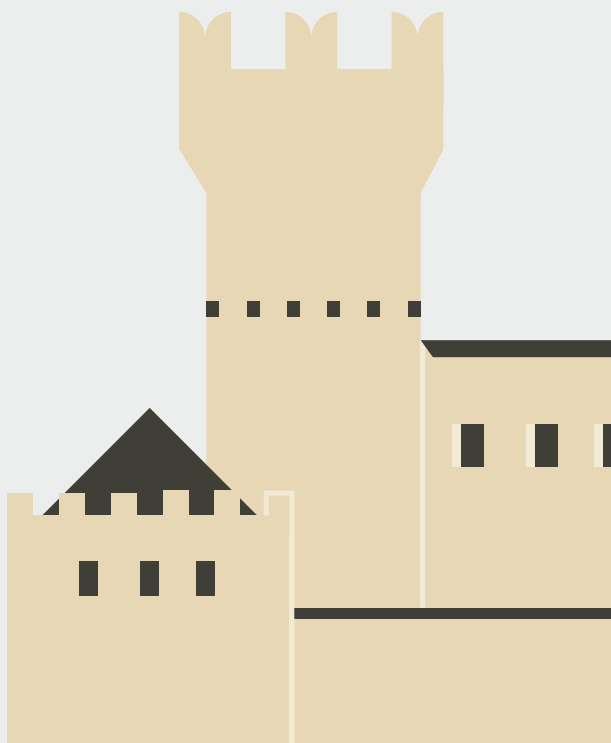
CHURBURGER WIRTSCHAFTSGESPRÄCHE 2.0

Wachstum neu denken

Alternative Governance von Wirtschaft und Gesellschaft

04.10.2019, 10.00 – 17.30 Uhr,
Kulturhaus Schluderns,
mit anschließendem Ausklang auf der Churburg

IN KOOPERATION MIT BASIS VINSCHGAU VENOSTA



Churburger Wirtschaftsgespräche 2.0

PROGRAMM

- 10:00 *Empfang und Begrüßung*
Harald Pechlaner, Leiter des Centers for Advanced Studies, Eurac Research
Peter Paul Trafoier, Bürgermeister von Schluderns
- „Churburger Wirtschaftsgespräche 2.0“ und Zusammenfassung des ersten Konferenztages**
Harald Pechlaner, Leiter des Centers for Advanced Studies, Eurac Research
33 Jahre „Churburger Wirtschaftsgespräche“ und die Leistungen von Johannes Graf Trapp
Carl-Philipp Baron Hohenbühel
- 10:45 **Wachstum neu denken: Wirtschaften und leben jenseits des Wachstumszwangs**
André Reichel, Professor an der International School of Management, Stuttgart
- 11:45 **Wirtschaft gemeinsam gestalten**
Bianca Elzenbaumer, Marie Sklodowska-Curie Fellow am Center for Advanced Studies, Eurac Research
- 12:15 *Mittagspause*
- 13:45 **Innovation - Wachstum – Nachhaltigkeit: Wie stehen lokale UnternehmerInnen dazu?**
Daria Habicher, Wissenschaftlerin am Center for Advanced Studies
Luca Daprà, BASIS Vinschgau Venosta
- 14:30 *Moderiertes Gespräch: Vinschgau als zukünftige Modellregion einer postwachstumsorientierten Gesellschaft? Welche Möglichkeiten und Herausforderungen bestehen?*
Michael Wunderer, Leiter Trading und Smart Services SEV AG
Kaspar Schuler, Co-Geschäftsführer CIPRA International
- 15:15 *Kaffeepause*

16:00 *Diskussionsrunde: **Kann eine sozialökologische Transformation in Richtung mehr Nachhaltigkeit und weniger Wachstumszwänge gelingen? Wenn ja, wie?***
Armin Bernhard, Vorsitzender Bürgergenossenschaft Obervinschgau
Klaus Mair, Tiefbauunternehmer und Inhaber der Firma Mair Josef & Co. KG
Michela Morandini, Gleichstellungsrätin der Autonomen Provinz Bozen
Susanne Ursula Elsen, Fakultät für Bildungswissenschaften, Universität Bozen

17:00 *Abschluss der Veranstaltung*
Harald Pechlaner, Leiter des Centers for Advanced Studies, Eurac Research
Hannes Götsch, BASIS Vinschgau Venosta

17:30 *Ausklang auf der Churburg mit musikalischer Umrahmung der Jagdhornbläser Matsch*

Moderation

Harald Pechlaner, Leiter des Centers for Advanced Studies von Eurac Research und Professor an der Katholischen Universität Eichstätt-Ingolstadt

Anmeldung erforderlich | Iscrizione richiesta | Registration is required

Teilnahme kostenlos | Partecipazione gratuita | Registration is free of charge

Bitte bestätigen Sie Ihre Teilnahme bis zum 30. September unter folgendem Link:
Vi chiediamo gentilmente di confermare la Vostra partecipazione entro il
30 settembre al seguente link:

Please confirm your participation until September, 30th using the following link:
<https://opinio.eurac.edu/s?s=6394>

Tag 1 | Giorno 1 | Day 1

Wachstum neu denken | Ripensare la crescita | Rethinking Growth

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Englisch (Simultanübersetzung)

Lingue: tedesco, italiano, inglese (traduzione simultanea)

Languages: German, Italian, English (simultaneous translation)

Tag 2 | Giorno 2 | Day 2

Churburger Wirtschaftsgespräche 2.0

Sprache: Deutsch

Lingua: tedesco

Language: German

IN COOPERATION WITH BASIS VINSCHGAU VENOSTA

Organisation

Eurac Research

Center for Advanced Studies
Drususallee 1 | Viale Druso 1
39100 Bozen / Bolzano
T +39 0471 055 801
advanced.studies@eurac.edu

BASIS Vinschgau Venosta

Gerichtstraße | Via Pretura 2
39028 Schlanders/Silandro
T +39 0473 737 758
basis@schlanders.eu